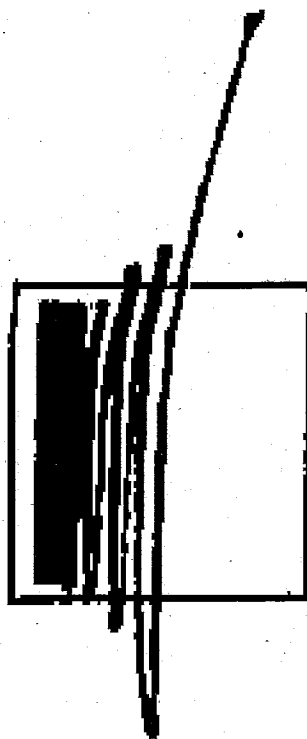

MAISON DE QUARTIER

D'AÏRE - LE LIGNON



**25ème anniversaire
Spécial Activités 1992 - 1993**

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

OUVERTURES

En dehors des horaires des activités mentionnées dans ce numéro spécial Orpailleur, le secrétariat de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon est ouvert chaque après-midi de 15h30 à 19 h du lundi au vendredi. A l'accueil, notre secrétaire est disponible pour donner tous les renseignements désirés et pour répondre à vos questions. Notre téléphone: 022/796.92.66.

LE COMITE

Robert Nortik, président
Laurent Wicht, vice-président
Cipriano Luis Perez, trésorier
Sebastiano Guerrera
Eduardo P. Herrera
Edith Weber
Hervé Alleyn
François Marcos
Victor Recanatesi

Déléguée de la Commune:
Myriam Martenet

LES ANIMATEURS

Claude Bodmer
Dominique Chautems-Leurs
Roberto Gomensoro
Astrid Herzig
Luis Perez
Michel Martin,
Nadja Piaget

LES MONITEURS

Julien Amey
Martine Annen
Yvan Bieler
Katia Muster
Pierre Omer
Gérald Ruegsegger
Grégoire Chinarro
Accueil enfants

Xavier Schwab
Paul Slooves
Corinne Monnier
Accueil adolescents

Michèle Cottet
Serge Crettenand
Pascal Fessler
Vérona Fleury
Eduardo Herrera
Ariane Leflon
Luis Perez
Ensa Vasquez
Responsables des cours et ateliers

SECRETAIRE SOCIO-CULTURELLE

Tina Redha

MAINTENANCE INFORMATIQUE

Telmo Rodrigues

NETTOYEUSES

Lucia Vergari
Luisa Vergari
Filomena Miele

FERMETURES

Les cours et certaines activités n'ont pas lieu pendant les jours fériés et les vacances scolaires.

Une maison ouverte à tous

La Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon est une association civile à but non lucratif créée en 1967 par des associations et des habitants de la Commune de Vernier.

Cette association qui gère la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon et la Maison des Jeunes du Lignon "La Carambole" s'adresse plus particulièrement aux habitants des quartiers d'Aïre, du Lignon et des Libellules.

L'assemblée générale est l'organe suprême de l'association et elle nomme chaque année un Comité de gestion, composé de personnes bénévoles.

Le Comité de gestion fixe les objectifs de l'animation et dirige une équipe d'animatrices et d'animateurs, une secrétaire sociale, des moniteurs et des monitrices et des nettoyeuses, qui assurent le bon déroulement des activités.

Le fonctionnement de l'association est assuré grâce aux subventions de l'Etat de Genève (à travers la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres), de la Commune de Vernier et grâce aussi à la participation financière des usagers.

L'Association organise des activités de loisirs et de rencontres pour les enfants, les adolescents et les adultes. Elle co-organise le centre aéré d'été de la Commune de Vernier et le festival Vernier sur Rock.

De par son travail auprès des enfants et des jeunes, l'équipe d'animation assume un rôle éducatif, d'écoute et de prévention, complémentaire à l'école et à la famille. Elle s'adresse aussi aux adultes en visant à maintenir le tissu social du quartier et à renforcer la vie associative.



MAISON DE QUARTIER D'AÏRE-LE LIGNON

12b. ch. Nicolas Bogueret, 1219 Aïre
Tél. 796.92.66

MAISON DES JEUNES DU LIGNON "LA CARAMBOLE"

derrière la place des Eglises du Lignon
Tél. 796.42.67



Pendant l'année scolaire la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon organise différentes activités pour les enfants de 4 à 12 ans. Il s'agit d'animations telles que:

- l'accueil du mercredi
- l'accueil après l'école
- les anniversaires
- les sorties de neige
- le camp de ski en hiver
- le centre aéré en été

Dans toutes nos activités, nous tenons compte de la situation familiale, des besoins et demandes exprimés par les parents, mais surtout du développement et du bien-être de l'enfant. Ainsi, nous mettons particulièrement nos efforts sur le contenu pédagogique suivant:

- favoriser l'autonomie et la socialisation de l'enfant
- prévenir et être à l'écoute de l'enfant mais aussi de la famille
- solliciter la créativité: jouer pour jouer (activités créatrices, sportives, jeux, cuisine, sorties etc.)
- développer un esprit d'entraide, de solidarité et de respect au sein du groupe.

L'école genevoise change son horaire !

L'ACCUEIL APRÈS L'ÉCOLE (AVEC INSCRIPTION RÉGULIÈRE)

Pour les enfants des écoles d'Aire, du Lignon et des Libellules, maximum 12 enfants.

Horaire: chaque jour d'école de 15h35 à 18h.

Prix: sfr. 20.— par mois (animations et goûter compris).

Inscription: au mois ou à l'année

Un transport des écoles d'Aire, du Lignon et des Libellules (minibus) est prévu sur demande.

Animatrice/animateur: Dominique Chautems-Leurs et Claude Bodmer

L'ACCUEIL APRÈS L'ÉCOLE (SANS INSCRIPTION)

Pour les enfants des écoles d'Aire, du Lignon et des Libellules, maximum 12 enfants:

Horaire: chaque jour d'école de 15.35 à 18h.

Prix: sfr. 1.— par jour (goûter compris)

Animatrice/animateur: Dominique Chautems-Leurs et Claude Bodmer

L'ACCUEIL DU MERCREDI



Pour les enfants de 4 à 10 ans, maximum 20 enfants

Horaire: 8 h. à 18 h.

Prix: sfr. 10.— par journée / sfr. 15.— pour 2 enfants de la même famille (animations, petit déjeuner, repas de midi et goûter compris).

Inscription: au mois ou à l'année

Animatrice: Astrid Herzig

LES MERCREDIS DE SKI

Pour les enfants et les jeunes de 6 à 16 ans. Ces sorties de ski se déroulent pendant 4 mercredis entre janvier et mars. Les dates des sorties seront fixées en fonction de l'enneigement.

Horaire: 8h à 18 h.

Prix: 150 frs. la série (tout compris)

Inscription: par série

Animatrice: Dominique Chautems-Leurs

LES ANNIVERSAIRES

Votre appartement est trop exigü pour offrir une fête d'anniversaire à votre enfant?

La Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon met sa salle disco à la disposition des parents et des enfants pour la réalisation de cette fête.

Horaire: mercredis de 15h30 à 19h.

Prix: sfr. 20.— pour la salle

sfr. 40.— pour la salle avec une animation musicale et jeux.

VACANCES ENFANTS



HIVER:

Pendant la semaine de vacances en février, nous organisons un camp de ski pour les enfants et les jeunes de 6 à 14 ans. Ce camp s'adresse aux skieurs débutants, moyens et avancés.

Dates: du dimanche 14 au samedi 20 février 1993

Prix: sfr. 320.— tout compris.

Animatrice/animateur: Astrid Herzig et Roberto Gomensoro



ÉTÉ:

La Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon et le Centre de loisirs des Avanchets organisent le CENTRE AÉRE DE LA COMMUNE DE VERNIER.

Le Centre Aéré est une colonie journalière qui a lieu pendant les huit semaines de vacances d'été. Il est composé de deux camps: Le camp de Sézegnin accueille des enfants de 4 ans révolus à 7 ans et est animé par l'équipe du Centre de loisirs des Avanchets. Le camp de Frangy est destiné aux enfants de 8 à 12 ans et est animé par l'équipe de la Maison de Quartier d'Aire - Le Lignon.

Le secrétariat du Centre Aéré est assumé par la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon.

Renseignements: tél. 796.16.76

Dates: du 5 juillet au 27 août 1993

Prix: sfrs. 75.- par semaine

Une attitude tournée vers l'accueil et la rencontre permet à l'équipe d'animation, de développer une action axée sur l'écoute, le dialogue, la confiance et la participation des jeunes.

VERNIER SUR ROCK

Vernier Sur Rock est un festival de musique composé de deux instances: les découvertes Rock au mois de mai à l'ABARC et le Festival Vernier sur Rock les 5, 6, 7 novembre 1992 à la salle des Fêtes du Lignon.

En 1993, Vernier sur Rock fêtera ses 10 ans d'existence, une manifestation jubilé aura certainement lieu au mois de juin 1993.

La Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon s'associe à l'ABARC, à l'Eclipse et au Service Culturel de la Commune de Vernier, pour mener à bien Vernier Sur Rock, dont les objectifs, hormis ceux de promouvoir et de présenter une musique actuelle et de qualité, passent avant tout par la prise en charge et la responsabilisation des adolescents dans tous les secteurs organisationnels des manifestations citées plus haut.

Comme chaque année, pour faire partie des jeunes qui participent à l'organisation du festival (infrastructure, bar, roadies, graphismes, affichage, contacter La Carambole ou la Maison de quartier.

Animateur: Luis Perez
(membre du collectif Vernier sur Rock)

A "LA CARAMBOLE" Maison des jeunes du Lignon



Située au Lignon, derrière la place des Eglises, nous accueillons à "La Carambole" des jeunes entre 13 et 18, voir 20 ans.

Outre l'accueil nous organisons des soirées musicales, des mini-concerts, des tournois, des repas en commun et des sorties (concerts, ski, etc)

Horaires d'ouverture: Tél. 796.42.67

mardi 17-23h
mercredi 15-19h
vendredi 17-23h
samedi 15-19h
dimanche 15-19h.

Animatrice/animateur: Nadya Piaget et
Michel Martin

A MAISON DE QUARTIER

Discos jeunes à la Salle Disco. Les mardis de 19h à 22h30, pour soirées privées jeunes, anniversaires, soirées de classe. Coût: 50 frs avec DJ., Tél. 796.92.66

Conditions

Les cours et ateliers se déroulent par cycle de 8 cours ou par périodes de trois ou six mois. Nos cours ne fonctionnent que dans la mesure où il y a un nombre suffisant d'inscriptions.

Les inscriptions se font au moyen du bulletin ci-joint que vous voudrez bien nous retourner avant le début des cours. Les cours se payent directement au premier cours de chaque trimestre. En cas d'absence ou de désistements la totalité du trimestre est due. En cas d'absence de l'intervenant (e) le cours sera soit remplacé ou remboursé.

Pour les cours trimestriels ou semestriels les réinscriptions se font automatiquement, chaque trimestre, sauf désistement signalé personnellement ou par écrit au secrétariat de la Maison de Quartier, au minimum 15 jours avant la fin du trimestre en cours.

Les cours commencent le 21 septembre, sauf indication spéciale.

Calendrier:

1er trimestre: du 21.9 au 11.12.1992
2ème trimestre: du 11.1 au 2.4.1993
3ème trimestre: du 19.4 au 25.6.1993

informatique



TRAITEMENT DE TEXTES 1

Cours d'initiation au traitement de textes qui ne nécessite aucune connaissance en informatique. Apprentissage de base du logiciel "Word 5.5". Les règles et tabulations, le formatage d'une page, manipulation du curseur, impression de documents.

Cours de: Mme. Ariane Leflon

Horaire: mardi 18h30 - 20h30

Cycle de 8 cours. Prix: 160.-

Pour les femmes

INITIATION AU TRAITEMENT DE TEXTES "Word 5.5"

Ce cours est destiné aux femmes qui désirent se mettre au courant des nouvelles techniques en vue de reprendre un emploi.

Par ce biais, nous voulons proposer un lieu d'échanges et de réflexions pour celles qui ont perdu le contact avec le milieu professionnel.

Cours de: Mme Ariane Leflon

Horaire: un matin à fixer 9h30-11h30

Cycle de 8 cours. Prix: 160.

VIDEO

Une technique: la vidéo 8
tournage et montage

Programme:

- 1) connaissance de la caméra et du banc de montage/notion de cadrages et de mouvements/techniques de prise de vues etc...
- 2) écriture du scénario
- 3) tournage et réalisation d'un court métrage

Horaire: à fixer
Cycle de 8 cours
Prix: 200 Frs.

PHOTO

Initiation à la photographie et perfectionnement.

Programme:

- a) connaissance des bases de la photo (prise de vue et développement)
- b) étude de la lumière, composition
- c) critique d'images

Cours de: M. Eduardo HERRERA
Horaire: Jeudi 19h30 - 21h30
Cycle de 8 cours
Prix: 200 Frs.

GUIWARE

Guitare d'accompagnement I

(cours collectif, 3 personnes maximum)

Programme: apprentissage des accords et des rythmes de base. Quelques notions de solfège, musique sud-américaine/espagnole. Blues/Rock etc.

Cours de: M. Luis PEREZ
Horaire: mercredi 18h30 - 19h30
Cycle de 8 cours
Prix: 150 Frs.

TRICOT ET CROCHET

Réalisation de pulls, jaquettes, nappes...au gré de votre fantaisie.

GRAVURE SUR VERRE

Une technique simple qui vous permettra de décorer en les gravant différents objets en verre (coupes, plats, verres etc...). Travail selon modèle proposé ou selon création personnelle. Tous niveaux.

Cours de: Mme. Verena FLEURY
Horaire: mardi 14h00 - 16h00
Cycle de 11 cours
Prix: 135 Frs.

COÛTURE

Ce cours vous offre la possibilité d'apprendre à dessiner des patrons de base, à faire différents modèles, à couper et confectionner; une méthode simple et efficace.

Cours de: Ensa VASQUEZ
Horaire: cours I: jeudi 14h00 - 16h00
Cycle de 8 cours
Prix: 120 Frs.

PATCHWORK

Initiation au patchwork américain, assemblage et fabrication à l'aide de petites pièces de tissu, de coussins, couvertures, poignées de cuisine, ou de teintures murales.

Cours de Mme. Michèle COTTET
Horaire: jeudi 19h30- 22h
vendredi: 13h30-16h.
un matin à convenir de 9h à 11h30
Cycle par semestre, tous les 15 jours.
Prix: 125 Frs., le semestre

TAI CHI CHUAN

Le Tai Chi Chuan est une technique de santé, de relaxation et de combat. Il se pratique dans une suite de mouvements lents qui délie de façon douce les tensions du corps, développe la souffre, la concentration, le tonus musculaire et réactive la circulation de notre harmonie première.

Cours de M. Pascal Fessler
Lieu: Ecole d'Aire (salle des jeux)
Horaire: mardi 18h-19h30
Prix 105 Frs., par trimestre.
Début des cours le 6 octobre

DESSIN - PEINTURE

Aux amoureux(euses) des pinceaux! Initiation aux techniques du dessin afin de mieux vous épanouir dans la peinture et, pourquoi pas, créer une technique d'expression personnelle. Cours tous niveaux.

Cours de M. Pascal Fessler
Horaire: vendredi 14h-15h30
Prix: 125 Frs. Début des cours le 9 octobre

CUISINE

Un cuisinier passe à table et vous offre la possibilité de suivre une méthode de cuisine, vous permettant d'accéder à la base culinaire telle qu'elle est enseignée dans vos restaurants préférés. Vous verrez comment développer spontanément cette base en maintes recettes.

"Si la cuisine m'était suggérée" est une méthode éprouvée, simple et efficace pour élargir votre horizon culinaire et vous libérer de vos livres de recettes car vous pourrez IMPROVISER VOTRE CUISINE.

Cours de M. Serge CRETENAND
Horaire: jeudi 14h-16h.
Prix: 120 Frs. Cycle de 8 cours

INSCRIPTION

Pour les cours et ateliers de la
Maison de quartier d'Aire- Le Lignon

Nom

Prénom

Adresse

Numéro postal:

Téléphone

Date de naissance

Signature

COURS/ATELIERS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

CONCOURS PHOTO de la Maison de Quartier

Délai d'inscription: 7 novembre 1992



Ce concours amateur, est ouvert à tous les habitants d'Aïre, du Lignon et des Libellules.

Le thème: "VOYAGE"

Quelques règles:

1. Format des photos: 18 x 24 cm, épreuves noir/blanc ou en couleur.
2. Nombres: 2 photos par participant.
3. Inscriptions: accompagner chaque photo de vos noms, prénoms, adresses et du titre de la photo.
4. Délai: 7 novembre 1992. Envoyer ou apporter vos photos à la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

LES PRIX : 1er frs. 400.—; 2ème frs. 300.—; 3ème frs. 200.—; Prix du public: frs. 100.—.

Vote des visiteurs et remise des prix lors du vernissage, qui aura lieu le Jeudi 19 NOVEMBRE à 18h30 à la Maison de Quartier D'Aïre-Le Lignon, 12 bis chemin Nicolas Bogueret, tél. 796.92.66.

Exposition de toutes les photographies du 19 novembre au 18 décembre (horaires: du mardi au vendredi de 14h. à 19h.).

ADULTES

Soirées, expositions, fêtes, semaines à thème, concours photo et journal figurent parmi nos activités de quartier auxquelles s'ajoutent nos services que nous vous présentons ci-dessous.

Bibliothèque BD

(1000 volumes de bandes dessinées), gratuit (durée du prêt: 15 jours maximum)

Photocopieuse

10cts la feuille, 15 cts. la feuille A3, possibilité d'agrandissement et réduction.

Labo Photo

(entièrement équipé) réservé aux usagers

Studio Son

(enregistrements, copies K7...) sur rendez-vous

Salles de réunions

(sur rendez-vous, pour séances collectives)

Atelier informatique

Les mardis de 19h à 22h. Mise à disposition d'Olivetti M24 et imprimante. Pour traitement de textes ou autres.

Cinémathèque 8 mm

projecteur, écran, films (pour institutions et usagers)

Fêtes de famille

Salle Bistrot. Les samedis et dimanches pour fêtes de famille, anniversaires, etc. Salle d'environ 40 places, coût: 100 frs (caution 200 frs)

En guise d'éditorial

Dans ce numéro spécial, publié à l'occasion du 25ème anniversaire de la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon, nous voulons vous offrir une présentation de nos activités 1992-1993 dédiées principalement aux enfants et aux adolescents, ainsi que notre programme des cours et ateliers.

En même temps nous aimerions vous inviter à la fête populaire que nous organisons le samedi 19 septembre, à la Maison de quartier, afin de fêter ensemble cet anniversaire dont vous trouverez le programme en dernière page.

Nous espérons que cette présentation des activités puisse trouver en vous un écho favorable, afin de vous donner l'envie d'y participer, de nous proposer de nouvelles activités, ou de constater par vous-même l'accueil chaleureux que vous rencontrerez dans cette maison ouverte à tous.

L'ORPAILLEUR n° 32 - SEPTEMBRE 1992

Tirage: 5000 exemplaires, distribution gratuite tout ménage dans les quartiers d'Aïre, Le Lignon et des Libellules.

Impression: Imprimerie du Cachot, 75 Andenne Route, 12180 St. Sacomex.

Editeur: Association Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon, 12 bis ch. Nicolas Bogueret, tél. 796.92.66


Mise en page (en P.A.O.): Roberto Comensolo

GRANDE FÊTE POPULAIRE À AÏRE

LE SAMEDI 19 SEPTEMBRE

25ème ANNIVERSAIRE DE LA MAISON DE QUARTIER D'AÏRE--LE LIGNON

Programme

- 
- 14h30 Spectacle du Clown Ronponpon
 - 16h Jeux et musique, par les enfants de la maison.
 - 17h Musique avec le groupe "Psychadelic Over Maillure"
 - 18h Fanfare des Indécis d'Aïre
 - Dès 18h15: Tirage de la Tombola gratuite (en musique)
 - 19h30 Reggae avec le groupe "Tamarindo"
 - 21h Spectacle avec Ana la China y Salsa Flamenca
 - 23h Bal populaire

Dès 14h. animations (jeux, poneys, mongolfière captive, balade sur le Rhône en canots, lâché de ballons...) Buvettes

Dès 18h. spécialités sud-américaines et siciliennes, stand de saucisses et frites.

Tout est gratuit, sauf les consommations

Organisation: Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon et Maison des Jeunes du Lignon "La Carambole", en collaboration avec: l'Association des Intérêts d'Aïre-Le Lignon, l'Association sicilienne "Giovanni Verga", le Club d'échecs Lignon-Vernier, le groupe scout Aïre-Le Lignon, le groupe de jeunes "les dragons d'Aïre", les groupements latino-américains du "Vice-royaume" et "Tupaquel Jimenez", le Jardin Robinson du Lignon. Avec le soutien de: la Commune de Vernier et la Commission cantonale des centres de loisirs et de rencontres.